

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos.

Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.748.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 23 AGOSTO DE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

CRONICA

MAÑANA

A este valle de Los Molinos, donde convalezco con desesperante lentitud, llega una carta de Alejandro Lerroux que suma bocanadas de oxígeno moral a las de oxígeno material que respiro a pleno pulmón. Es ella bálsamo para toda clase de desengaños; para los que a uno le afectan sólo personalmente y para los que ha recibido en la lucha por sus ideales.

Como a hermano quiero a Lerroux. He peleado junto a él la vida y sé cuán noble es el corazón, cuán sólido el entendimiento y cuán férrea la voluntad de este varón que se ha hecho a sí mismo y, de haberle ayudado el medio y los hombres de quienes, por su mala ventura, anduvo siempre rodeado, hubiera podido rehacer, para altos fines sociales y políticos, el malfrecho partido republicano revolucionario español.

No soy lerrouxista, pero admiro al jefe radical sin reservas. Le admiro por su entendimiento y por su audacia, sólo comparable a la de nuestros antiguos conquistadores.

Para mí, las dos audacias épicas más grandes que registra la historia de España, son la conquista de Méjico por Hernán Cortés y la conquista de Barcelona por Lerroux.

Volviendo a su carta, copiaré el párrafo que ha dado origen a esta crónica:

«Hay que durar—dice—, mi querido Joaquín, que van a venir cosas muy nuevas, muy grandes, magníficas, y es preciso que las que las hemos soñado, más o menos vagamente, las veamos. Yo no me conformo con menos que con verlas, preñadas de otras cosas que vendrán después... ¡Ansias de abuelo!... ¿Pero es que no hemos sido un poco padres de todo esto?».

Cierto. Durante nuestra juventud, juventud de hermosa y altruista rebeldía, soñamos con un mundo regenerado y libre. Dentro de aquel mundo, formando parte de él, pero destacándose de él, flotaba España, como entre nuestros más grandes afectos flota y se destaca la figura augusta de la madre.

Sólo que nuestro sueño no se conformaba con dibujar en las nieblas del porvenir ilusorias imágenes. Procurábamos modelarlas, hacerlas carne, siendo a un tiempo mismo combatientes y apóstoles. Modestísima fué nuestra acción, pero nunca la rehuímos.

Peleamos y anduvimos a tiros por la libertad de la cátedra; conspiramos; realizamos en los periódicos que nos ofrecían acogimiento campañas a cuyo término hallábamos el desierto, la emigración, la cárcel. Nada nos arredraba. Torcidas las botas y la voluntad recta, procurábamos el advenimiento de una sociedad toda amor y justicia. En las noches, faltas muchas veces para nosotros de techumbre y de pan, reunidos en algún cafetín, donde nos sufría la misericordia del mozo, levantábamos, edificábamos mentalmente aquel mundo y lo veíamos surgir en la pared frontera, espléndido, fraternal, luminoso. La luz del futuro nos nimbaba de oro y nos presentábamos ante la aurora con el traje cubierto de remiendos y el espíritu lleno de resplandores.

¡Ah, las bregas de nuestra juventud por el sacro ideal humano!... Pocos las proseguimos al llegar nuestra madurez. Imperiosas urgen-

cias del vivir; egoísmos mezquinos; la cobardía que produjo en los ánimos el gran desastre nacional, hicieron que los traidores abundasen y que acreciesen los desfallecimientos. Contados permanecimos firmes en nuestro puesto, y aun nosotros sentíamos la frísteza enorme de morir sin ver, ¡qué realizados!, esbozados nuestros ideales en el horizonte social.

Así nos ha sorprendido esta guerra, con la conciencia y con el rosiro cubiertos de arrugas.

Así nos sorprendió. En el primer momento, al contemplar la barbarie, la fuerza, el animalismo feroz enseñoreándose del mundo, sentimos una honda decepción. Creímos que el ideal, por largo tiempo acariciado, el que había de servirnos de hostia en el minuto supremo de la muerte, era una mentira.

Después de todo, nada más lógico. A quien súbito le hacen abrir los ojos ante una catarata de luz, ciega. Tanto vale que la luz esté hecha con rayos de sol, como hecha con llamas de incendio.

Fué un hachazo brutal. Ya va cerrándose la herida; ya el caído se alza. Ya se comprende que la brutalidad misma de esta guerra ha de concluir con el predominio del derecho sobre la fuerza, del amor sobre la crueldad; ya se advina que tras la salvaje matanza, tras el cruel ascetismo que trató de imponer el César germano, vendrá el triunfo de los aliados, y, con su triunfo, la instauración de nuevos organismos sociales que sustituyan a los viejos, a aquellos por cuya obra y complicidad ha podido tener consistencia y aun probabilidades de éxito la roja pesadilla que hace temblar al mundo.

LA GUERRA EUROPEA



Soldados servios esperando el momento del desquite

A esta revisión de valores; a este cambio de organismos sociales, a este advenimiento de una humanidad libre, cimentada sobre la justicia y el amor, se refiere Lerroux en su carta. El sueño de nuestra juventud—dice el duro y nunca rendido combatiente—renace con más bríos que antaño. No veremos el mediodía; pero podemos saludar el alba. Bien vale la pena de vivir, de esforzarse en vivir, para contemplar, aunque sea desde los bordes del sepulcro, tan espléndido amanecer.

Advenga esa aurora. Si adviene, demos por buenos todos los dolores sufridos, toda la derramada sangre. ¡Qué importan los dolores y los rojos coágulos que preceden al alumbramiento, si en pos de ellos llega el infante sonriendo a la vida, procla-

mando la perpetuidad, la perfectibilidad de la especie!...

JOAQUÍN DICENTA.

AVISO A LOS EMIGRANTES

Por el concepto indicado en el epígrafe y para recoger las alusiones que a distintas personas de Menorca se hacen copiamos de «La Almudaina» del viernes 18 lo que sigue:

«Son muchos los individuos que llegan al Gobierno civil con deficiencias en la documentación, asegurando la mayoría que por las Alcaldías de los pueblos respectivos se les ha dicho iban bien documentados.

El último hecho ocurrido fué ayer que llegó de Mahón una pobre mujer

con cuatro hijos menores, la que se presentó en el Gobierno civil con la certificación de nacimiento, otra de buena conducta librada por la Alcaldía y una carta del marido de la interesada llamándola a Argel, punto de su residencia; pero como la expresada carta no iba visada por el Cónsul español en Argel, no se le pudo expedir el pasaporte quedando sin poder embarcar.

Se lamentaba la expresada mujer que el Alcalde de San Luis la había auxiliado y el de Mahón, al que se había presentado, le había asegurado que en Palma con los documentos que llevaba se le despacharía el pasaporte.

La expresada mujer, falta de recursos, pues sólo llevaba 60 pesetas, dinero indispensable para el pasaje, tuvo que quedar en Palma donde la alcaldía tuvo que socorrerla, y lo peor es que tendrá que permanecer en Palma treinta y dos días hasta que saiga el próximo vapor, en cuyo tiempo su marido le habrá podido remitir la carta visada por el Cónsul.

Si ello es como refiere la desgraciada mujer ¿quién la indemniza de los perjuicios?

Creemos de urgente necesidad que el Gobernador publique una circular dando instrucciones a los Alcaldes de la documentación que necesite todo emigrante, prohibiéndoles expedir ninguna certificación de buena conducta hasta que los interesados presenten los demás documentos, pues de este modo se evitarían hechos como el de ayer, de todo punto lamentables.»

NO SE PERMITE CAZAR en el predio Algarrovet, de este término municipal.

No se concederán permisos.

124

EL NOVENTA Y TRES

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

121

tamos nosotros. En el exterior nos amenaza la coalición y en el interior la traición. En el Mediodía, Servant entreabre la puerta de Francia al Rey de España; en el Norte, Dumouriez se pasa al enemigo; Nerwinde anula las glorias de Jemmapes y de Valmy. El filósofo Rabant-Saint-Etienne, tan falso como protestante, está en correspondencia con el cortesano Montesquieu. El ejército está reducido, sin que ni un solo batallón tenga más de cuatrocientos hombres; el bravo regimiento de Deux-Ponts se ve diezmado a ciento cincuenta hombres; el campamento de Pamars se ha rendido; sólo le quedan ya a Givet quinientos sacos de harina. Retrocedamos hacia Landeau: Wurmsper persigue a Kleber; Maguncib sucumbe con valor, Condé cobardemente y Valenciennes también; lo que no evita que Chauvel defendiendo a Valenciennes y Feraud defendiendo a Condé, sean héroes, como Meunier, que defendió a Maguncia. Pero todos los restantes nos hacen traición. Dharville nos es traidor en Aix-la-Chapelle, Mouton en Bruselas, Valance en Breda, Neuilly en Limborug; Miranda en Maestricht; y son traidores Stengel, Lanone, Lignonier, Menon y Dillon. Es necesario hacer escarmentados. Las contramarchas de Custine son sospechosas; me parece que Custine prefiere la toma lucrativa de Francfort a la toma provechosa de Coblenza. Cierto es que Francfort puede pagar cuatro millones de contribución de guerra; pero ¿qué es eso en proporción de la ventaja que nos resultaría de aplastar el nido de emigrados? Meunier falleció el 13 de Junio; ya se ha quedado solo Kleber, y entretanto Brunswick robustece sus fuerzas y avanza, enarbolando la bandera alemana en todas las plazas francesas que toma. El margrave de Brandeburgo es actualmente el árbitro de Europa; se mete en el bolsillo nuestras provincias, y ya veréis como se adjudica la Bélgica. No parece sino que trabajamos para Berlín; si esto sigue, si no establecemos el orden, la Revolución francesa se habrá hecho en beneficio de la Postdam y habrá dado como único resul-

—Está en la frontera.
—Se halla en la Vendée.
—Calmaos—repuso una tercera voz,—está en todas partes, y estáis perdidos.
Marat se expresaba así.
Robespierre miró a Marat y siguió hablando tranquilamente:
—Dejémonos de generalidades; yo me refiero a hechos concretos. He aquí los hechos.
—¡Fatuó!—murmuró entre dientes Marat.
Robespierre señaló los papeles extendidos ante él y continuó hablando:
—Os he leído los despachos de Prieur del Marne y acabo de comunicaros los datos que he recibido de Gelambre. Danton, la guerra extranjera no es nada, la guerra civil lo es todo. La guerra extranjera es una desolladura en el codo y la guerra civil es la úlcera que mina las entrañas. De lo que acabo de leer, resulta que la Vendée, dividida hasta hoy entre muchos jefes, está ya en el instante de concentrarse y va a tener desde hoy un capitán único.
—Un bandido central—exclamó Danton.
—Este es—prosiguió Robespierre,—el hombre que desembarcó próximo a Pontorso el 2 de junio. Habéis visto de lo que es capaz. Tened presente que ese desembarco coincide con la prisión de los representantes en misión, Prieur de la Gosta de Oro, y Romme, en Bayeux, por ese distrito traidor de Calvados, el 2 de junio, es decir, en el citado día.
—Y su traslación al castillo de Caen—dijo Danton.
Robespierre añadió:
—Seguiré reasumiendo los despachos. La guerra de montaña se organiza en vasta escala. Al mismo tiempo se prepara un desembarco inglés: vendeanos e ingleses casi son lo mismo: los hurones de Finisterre se expresan en la misma lengua que los topinambos del Cornwall. Conocen el texto de la carta interceptada de Pinsaye, en la que se dice que «veinte mil casacas rojas,

EL REY DE LOS REFRESCOS
FRUCHAMPAN
 (CHAMPAGNE DE FRUTA)
 RECOMENDADO POR LAS AUTORIDADES MEDICAS
 EL REFRESCANTE IDEAL
 NO CONTIENE ALCOHOL
 PÍDASE EN TODAS PARTES
 SALUDABLE TONICO
 Unico fabricante con privilegio exclusivo para Menorca
Mateo Vives Rampa Abundancia, 45, Mahón.
 Conesionario exclusivos para la venta en Mahón y limitrofes
Vda. e Hijos de Bernarino Sintés
Prieto y Caules, 50.-Mahón
 Para el resto de la isla dirjense los pedidos a su fabricante.

CINE CONSEY.- Jueves 24, día de moda

SESIÓN A LAS NUEVE Y MEDIA

4.ª serie de LOS VAMPIROS titulada

LA EVASION DEL MUERTO

Aprovechando esta empresa el paso por esta de una completista, ha conseguido contratarla para tomar parte unicamente en la sesión del Día de moda.—Precios económicos.

TEATRO DE VERANO

ESTA SEMANA continnación de la grandiosa pelicula de series **El Diamante Celeste**

Estreno: **El juguete del niño indio** (capítulo 11)—**Los pozos de petróleo** (capítulo 12)—**La emboscada** (capítulo 13)—**El complot** (capítulo 14).

ESPECTÁCULOS

TEATRO DE VERANO.—A las nueve y media en función popular a precios económicos se proyectarán los episodios 9.º, 10., 11 y 12 de «El Diamante Celeste».

CINE MODERNO.—Función a las nueve y media, estreno de los episodios 11 y 12 de «El Diamante Celeste».

TEATRO NUEVO DE SAN LUIS.—Grandes funciones los días 26, 27 y 28, en los que tomará parte la cupletista «L'Hirondelle» y se proyectarán escogidas películas.

Nutrida orquesta que también amenizará los bailes después de las funciones.

Noticias Marítimas

Entradas y salidas de buques

Ayer tarde a las tres y cuarto fondeó el vapor «Mahón» de regreso de Barcelona y Alcudia. El retraso fué debido al exceso de carga que dejó en Alcudia. Para esta ciudad trajo solamente unas pocas toneladas.

El «Mahón» zarpará esta noche para Palma.

—Mañana debe llegar de Barcelona el «Monte-Toro».

Otras noticias

Por telegrama que ha recibido «La Marítima» se sabe que el vapor «Isla de Menorca» llegó felizmente al puerto de Musel (Gijón) ayer por la mañana.

—El vapor «Menorquin» continúa aun fondeado en San Esteban de Pra-

via, para completar el cargamento de carbón con destino a los almacenes de «La Marítima» establecidos en nuestro puerto.

Submarino español

El submarino construído en los Estados Unidos para España, que tiene por nombre «Isaac Peral», está verificando las pruebas reglamentarias y se cree que éstas terminarán en la última decena del mes actual.

De resultar dichas pruebas satisfactorias, el nuevo buque será admitido por nuestra nación y seguidamente vendrá a España desde Newport, que es donde se encuentra, haciendo escala únicamente en las Bermudas.

Este submarino tiene ya toda la dotación española, para, con ella, hacer su primer viaje, y lo mandará el capitán de corbeta señor Carranza.

Se dice que no vendrá escoltado por ningún buque de nuestra flota.

Alcaldía de Mahón

REEMPLAZOS

Por el presente se cita a los individuos relacionados a continuación, para que se presenten en esta Alcaldía, dentro del término de veinte días con el pase de situación que obra en su poder, al objeto de canjearlo con la licencia absoluta.

Reemplazo de 1904

- Francisco Sintés Seguí.
- Juan Morillo Pons.
- Damián Llull Triay.
- Pedro Cecilio Carreras.
- Antonio Fedelich Riera.
- Rafael Meliá Meliá.

Reemplazo de 1907

- Francisco Maurín Enrich.
- Mahón 22 Agosto de 1916.—El Alcalde, P. A., Ramón Carreras.

PARA ALQUILAR

Lo están los altos del hermoso edificio de nueva construcción situado en la calle de Santo Cristo sin número, el que además de estar situado en el centro de la ciudad, tiene preciosas, entretenidas y amenas vistas a los

mercados, a las plazas de la Pescadería, Carmen y su Iglesia; al puerto, arsenal, astilleros y fondeaderos de los Vapores, etc. Gran terraza. Posee agua y común en cada piso, así como en el 3.º, con su terraza y cocina aparte.

Su alquiler es de diez duros por piso y seis el tercero. También se alquilan los pisos por separado o en junto con alguna rebaja.

Informarán en la calle de Pí y Margall número 110.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Fiestas de Gracia

Uno de los números más interesantes del programa es una recepción y asamblea de carácter insular, por así decirlo, a las que asistirán representaciones de los pueblos de Menorca presididas por los respectivos señores alcaldes.

En la deliberación, que será pública, se tratarán asuntos de interés para nuestra isla querida.

Se agasajará a los visitantes y se les invitará a visitar los establecimientos municipales.

A este efecto se organizará una comitiva especial.

GASEOSAS DE LIMON del renombrado fabricante Francisco Miret, de Palma.

ESPLUMANTE IDEAL MIRET. — Bebidas refrescantes, agradables y económicas. — Vda. e Hijos de B. Sintés, Prieto y Caules.

Cuadrilla precoz

En Salamanca un concejal ha denunciado al alcalde la existencia de una cuadrilla de muchachos de 15 años, que, alucinados por las películas detectivescas y la lectura de asuntos de esta índole, habían constituido una banda que tenía varios sitios de reunión.

Los muchachos escribieron a una persona exigiéndole la entrega de una cantidad.

El alcalde ha dictado medidas para disolver la cuadrilla.

Previsión del tiempo

El señor Sfeijoon hace los siguientes pronósticos para los días que restan de esta semana:

El jueves 24, se perturbará el estado atmosférico en nuestras regiones, porque núcleos tormentosos avanzarán por la Península. Producirán algunas lluvias y tormentas, principalmente desde las regiones del meridiano central a las del Mediterráneo, con vientos de diverso rumbo.

Del 25 al 26, estarán en el Mediterráneo superior y en Argelia los núcleos perturbadores que habrán pasado por la Península. Ocasionarán algunas lluvias o tormentas locales en la mitad oriental con vientos de entre NE. y SE.

El domingo 27, será generalmente tranquila la situación atmosférica en nuestras regiones.

DIDON

Refresco Ideal

Siempre imitado, nunca igualado

Del Boletín Oficial

En el presupuesto extraordinario para el corriente año aprobado por este Ayuntamiento y Junta Municipal se fija un arbitrio de 0'25 pesetas por kilogramo de confituras, mermeladas, conservas en dulce, turrones, dulces secos o en almibar, caramelos, bombones y confites que se introduzcan en este término municipal.

En este Partido Judicial se han presentado las siguientes solicitudes para las plazas de Fiscal Municipal y Suplente:

Alayor.—Don Juan Palliser Cánovas y don Juan Gomila Saura.

Ferrerías.—Don Antonio Coll Marqués.

Mahón —Don Carlos Moysi Seuret.

En el Instituto General y Técnico la matrícula para la enseñanza oficial en el curso 1916-17 estará abierta durante el mes de Septiembre próximo, los días laborables desde las nueve de la mañana a la una de la tarde y el último día hasta las doce de la noche.

Nota de las enfermedades infecto-contagiosas que atacaron a los animales domésticos en esta isla durante el mes de Julio último:

Ciudadela.—Enfermedad Carbunco bacteridiano, especie Ovina, invasiones en el mes de la fecha 4, muertos o sacrificados 4.

En la secretaría del Ayuntamiento de Mercadal se halla de manifiesto a efectos de reclamación el proyecto de presupuesto municipal ordinario para 1917.

Reintegro de pasajes

Se ha accedido a las instancias promovidas por el teniente coronel de Ingenieros don Joaquín Pascual Vinent en súplica de que le sea reintegrado el importe del pasaje de su esposa y tres hijos desde Sevilla a Mahón, y por el sargento de caballería don Francisco Morera Contri en súplica de reintegro del pasaje de su esposa desde Denia (Alicante) a Mahón.

Movimiento de viajeros

En el vapor «Mahón» llegaron ayer de Barcelona 11 pasajeros.

Procedentes de Buenos Aires viajaron en el propio buque don Bartolomé Giménez, y don Juan Morlá, señora y dos hijos que marcharon a Alayor donde residen.

De Alcudia llegaron 3 pasajeros. Sean todos bien venidos.

Noticias cortas

Ha tomado posesión de su destino el nuevo Capitán General de Baleares don Francisco Perez Clemente a quien dirigimos atento y respetuoso saludo.

Por ser de segunda convocatoria la sesión ordinaria que esta tarde celebrará el Ayuntamiento, los acuerdos que se tomen serán válidos cualquiera

»repartidas entre los insurrectos, lograrán que se le »vanten cien mil». Cuando la insurrección de los paisanos sea total, se verificará el desembarque de tropas inglesas. Ved aquí el plano; podéis seguirle en el mapa.

Robespierre colocó el dedo en él, y prosiguió:

—A los ingleses se les deja la elección del punto del desembarque desde Cancale a Paimpol. Craig querría mejor la bahía de Saint-Brieuc, Cornwallis la bahía de Saint-Cast. Esto es únicamente un detalle. Defiende la orilla izquierda del Loire el ejército vendeano rebelde, y han prometido cuarenta parroquias normandas su concurso para invadir las veintiocho leguas que tenemos al descubierto entre Ancenis y Pontorson. El desembarque se realizará en tres puntos: en Plerin, en Iffniac y en Pleuneuf; de Plerin pasarán a Saint-Brieu y de Pleuneuf a Lamballe; el segundo día arribarán a Dinan, donde existen novecientos prisioneros ingleses, y ocuparán al mismo tiempo a Saint-Jouan y a Saint-Méen, en donde dejarán la caballería. El tercer día dos columnas se dirigirán, una desde Jouan hasta Bedée y la otra desde Dinan hasta Becherel, que es una fortificación natural, en la que establecerán dos baterías. Al cuarto día se encontrarán en Rennes, que es la llave de la Bretaña; una vez tomada Rennes caerán en su poder Chateaufort y Saint-Malo, y en Rennes hay un millón de cartuchos y cincuenta piezas de artillería de campaña.

—De las que se apoderarán—agregó Danton.

Robespierre continuó:

—Voy a terminar. De Rennes partirán tres columnas, una irá a Fougères, otra a Vitré y la tercera a Redon. Estando cortados los puentes, los enemigos se proveerán de pontones y de maderos y de guías que los llevarán por sitios que pueda vadear la caballería. De Fougères saldrán columnas sobre Avranches; de Redon sobre Ancenis, y de Vitré sobre Laval. Nantes se rendirá, Brest igualmente; Redon les proporcionará la posesión

de todo el curso del Vilaine, Fourges la del camino de Normandía y Vitré la del camino de París. Pasados quince días se reunirá un ejército de bandidos de trescientos mil hombres y toda la Bretaña se hallará en poder del Rey de Francia.

—Es decir, del Rey de Inglaterra,—replicó Danton.

—No; del Rey de Francia—confirmó Robespierre; —del Rey de Francia, que es peor: bastaron quince días para expulsar al extranjero, pero se han precisado mil ochocientos años para eliminar a la monarquía.

Danton, que se volvió a sentar, apoyó los codos sobre la mesa y la cabeza entre las manos, quedando pensativo.

—Os he hecho notar el peligro—repuso Robespierre:—Vitré da a los ingleses el camino de París.

Danton alzó la cabeza y dejó caer sus gruesas y crispadas manos sobre el mapa.

—Robespierre—dijo,—¿Verdun no entregó, asimismo, el camino de París a los prusianos?

—¿Y qué?

—Que expulsaremos de Francia a los ingleses como expulsamos a los prusianos.

Danton se levantó otra vez. Robespierre depositó su mano fría sobre el puño febril de Danton y le dijo:

—La campaña no estaba en favor de los prusianos y la Bretaña se halla en favor de los ingleses. Recobrar a Verdun era hacer la guerra al extranjero; recuperar a Vitré será encender la guerra civil. La diferencia es grave. Sentaos, Danton, y estudiad el mapa en vez de darle puñetazos.

Pero Danton, absorto en su pensamiento, exclamó: —¡Esto es incomprendible!... ¡Ver la catástrofe en el Oeste cuando está en el Este!... Reconozco, Robespierre, que Inglaterra se levanta sobre el Océano; pero la España asoma por los Pirineos, la Italia por los Alpes, la Alemania por el Rin y el gran oso ruso por el fondo. Robespierre, el peligro es un círculo en cuyo interior es-

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

que sea el número de concejales que asistan al acto.

Ayer visitó la colonia escolar de Addaya una comisión del Ayuntamiento.

Los concejales regresaron muy satisfechos en todos conceptos.

Nuestros Mercados

El del Carmen ofrece poca variedad; los precios continúan firmes y en alza algunos artículos.

Hemos visto algunos membrillos que se vendían a diez céntimos cada uno y los melocotones a veinte y cinco céntimos los cuatrocientos gramos.

Algún vendedor, poco escrupuloso, ha vendido estos días huevos completamente podridos y cuando esto raya en abuso debe castigarse.

Entre ayer y hoy se han vendido setenta animalitos, entre aves y conejos.

En la Pescadería se ha presentado bastante pescado vendiéndose la langosta a ochenta, los salmonetes a setenta y cinco, el cap roig a sesenta y el surell a treinta y cinco.

Los pescadores de faro no han estado hoy de suerte, cogiendo solamente entre tres barcas unos setenta kilos.

CASETA EN ALCAUFAR.—Se alquila la caseta llamada «La Salud», situada en la punta de Alcaufar.

Para informes en San Luis, calle de San Luis, número 107.

MUCHACHO.—Se necesita de 10 a 12 años en el taller de carruajes de José Tuduri e hijo. Cuesta Alameda, 11.

COCINERO.—Ofrece sus servicios para cafés, casinos, excursiones, etcétera.

En esta imprenta informarán.

PARA ALQUILAR

Casa calle Prieto y Caules número 47 A. (altos).
Informes en la misma calle número 98.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable a 5 por 100 vencimiento 15 Agosto 1916.

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.
Compra y venta de valores, y oro moneda extranjera

GRAN BARATURA

Calzado caballero todo piel y suela a 7 pesetas par y con cañas lona 6 pesetas par.
Calle de la Plana, 6.

NODRIZA.—Se ofrece una, leche de nueve meses, domiciliada en la calle Conde de La Unión, núm. 6.—San Luis.

PARA ALQUILAR

Una casa en San Luis, calle Conde de la Unión, 18.
Para informes. Pí y Margall, 52, Mahón.

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud 45 metros.
Latitud 39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich . . . 17°10'
de Madrid 51°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	757.8	757.5
Termómetro cent. a la sombra, máxima	29.2	
Id. id., mínima	20.2	
Viento	NO.	E.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	0.0	
Temperatura máxima observada en Mahón en 30 años 36.4 el 15 de Agosto de 1904.		

Reñidas luchas en los Balkanes.—Ventajas de los franco-ingleses en Occidente.—España y el conflicto internacional

Conferencias depositadas el día 22 a las 23-40 y el 23 a las 6-15.

La guerra europea

En el frente occidental

El parte de las tres

París.—Al norte del Somme se han librado violentos combates y lo mismo en Fleury y en el bosque de Thiaumont.

Al nordeste de Soissons dimos una sorpresa a los defensores de unas trincheras, les declaramos prisioneros y ocupamos la posición que guarnecían.

En el resto del frente hay calma.

El parte de las once

París.—En ambas orillas del Somme lucha la artillería.

En Verdun también se entablan combates de artillería, especialmente en el sector de Fleury donde mediante un golpe de mano afortunado hicimos prisioneros.

Al norte de Maurepas, en Vaux y Chapiro rechazamos varios ataques.

En el frente oriental

Parte ruso

Petrogrado, oficial.—No ha cambiado la situación en nuestras líneas de occidente.

En el Cáucaso y en dirección a Diarkebir continúan las luchas favorables a nuestras armas.

El enemigo ha abandonado el frente del lago de Van.

Copamos una compañía al oeste del Eúfrates e hicimos doscientos veinte y cinco prisioneros.

En Persia derrotamos la caballería turca y rechazamos el conjunto de las fuerzas contrarias hacia el oeste.

En los Balkanes

Los italianos

La prensa italiana dice que la expedición militar a Salónica no ha sido para un acto de presencia.

Los militares italianos se batirán victoriosamente junto a los aliados.

Rumanía se prepara

Bucarest.—El acuerdo entre el gobierno y los partidos liberal y conservador de Rumanía ha impresionado fuertemente en Alemania y en Austria.

Todo el mundo coincide en que se precipitan los acontecimientos.

Mosquitos infecciosos

«L'Echo de París» dice que el ejército de Salónica es víctima de la disentería y del tifus y que faltan médicos.

En las aguas del Vardar se generan mosquitos infecciosos que causan mucho daño.

Las operaciones

Continúan las operaciones ofensivas contra los búlgaros.

Las baterías del centro anglo-francés cañonearon las posiciones búlgaras de Doiran y la infantería aliada se estableció en las alturas de Belesch.

A la derecha del Vardar después de encarnizados combates los aliados conquistaron unas alturas y cedieron en un punto.

Los servicios avanzan por la zona montañosa de Magovice.

Los aliados han alcanzado todos los objetivos marcados a la infantería de ambas alas.

El enemigo a costa de terribles pérdidas ha rechazado las avanzadas servias que se han replegado a la derecha del Struma y que son dueñas de la izquierda.

En el aire y en el mar

Barcos a pique

Londres.—Un crucero inglés ha echado a pique un submarino alemán.

Otro sumergible, también germano, fué alcanzado en la proa por la artillería del mismo crucero.

Créese que este segundo submarino se hundiría igualmente.

Bombardeo aéreo

Una escuadrilla de aeroplanos franceses e ingleses han lanzado setenta y nueve bombas sobre parques militares y depósitos de municiones enemigos.

Los proyectiles provocaron terribles incendios.

La escuadrilla regresó indemne.

Del aire al mar

Constantinopla.—Un aviador turco ha lanzado bombas sobre dos torpederos rusos.

Regreso de un submarino

Londres.—El almirantazgo anuncia el regreso del submarino «E-23» que en el Mar del Norte atacó con éxito a un crucero alemán.

Noticias y comentarios

Los albaneses

Noticias de Durazzo dicen que la revolución albanesa se agrava.

Las guerrillas rebeldes descienden de los montes y atacan a las guarniciones austriacas.

La política en Dinamarca

Dicen de Copenhague que el rey ha decidido llamar a los jefes de los partidos políticos diciéndoles que, en vista de la gravedad de las circunstancias, convenía olvidar las diferencias de partido y concentrar los esfuerzos de todos en bien de la Patria.

Los jefes asistieron después a varios mítines organizados por sus partidarios y todos se declararon dispuestos a entrar en negociaciones para formar un Gabinete de concentración nacional.

Prisioneros rusos

Dicen de Roma que algunos prisioneros rusos que trabajaban en el frente de Tornovo han logrado evadirse llegando a las filas italianas.

Nuevo procedimiento

Un coronel inglés que ha regresado del frente de batalla, ha propuesto al ministro de la Guerra la fabricación de un cañón para lanzar mensajes desde la línea de fuego hasta la retaguardia, al objeto de facilitar la transmisión de partes.

Rumanía.—Incendio

Bucarest.—La situación actual preocupa al gobierno y a los políticos. Todos creen que la guerra es inevitable.

Londres.—En una fábrica de municiones de Yorkshire se produjo una horrible explosión que provocó formidable incendio.

El número de víctimas es crecido.

Se han enviado socorros desde las poblaciones inmediatas.

Se registran pérdidas cuantiosas.

Habla Lloyd George

Londres.—El ministro de Municiones ha declarado lo que sigue:

Después de dos años de guerra los ejércitos aliados en vez de esperar a la defensiva al enemigo, le buscan y le atacan.

Estamos decididos a vengar de una vez todos los atropellos contra el derecho de gentes.

Conferencia.—Apresamiento

San Sebastián.—El ministro de la Guerra, señor Jimeno, ha conferenciado con los embajadores de Inglaterra y de Portugal.

A bordo del vapor «Valvanera» los franceses han apresado dos súbditos austriacos.

Misión importante conferida a España.

Se atribuye excepcional importancia al consejo de ministros que hoy se ha de celebrar en San Sebastián bajo la presidencia del Rey. El revuelo es grande.

Heraldo de Madrid dedica a este asunto el artículo de fondo en el que desarrolla los conceptos que siguen:

La situación es alarmante en cuanto afecta a las cuestiones internacionales.

La guerra pasa por un periodo culminante.

Las naciones aliadas quieren que España se encargue de depurar todo lo relativo a los atropellos e infracciones del derecho de gentes que se atribuyen a los alemanes.

Faltaríamos a los deberes de amistad y neutralidad que tan acertadamente cumplimos si declináramos el honor y la prueba de confianza que nos dispensan.

Por los riesgos que pudiera acarrear cualquier imprudencia es necesario dedicar a las investigaciones atención muy detenida y llevarlas con calma y serenidad.

Esperamos que la fortuna ayude al Gobierno y por nuestra parte a fin de calmar la opinión daremos oportuna publicidad a todo cuanto afecta a este asunto.

El público desea saber los derroteros que España seguirá en estas cuestiones de la guerra.

De Oriente a Occidente

Roma.—Se reciben noticias desoladoras relativas a terremotos en las costas del Adriático que en muchas poblaciones han causado terribles daños.

Petrogrado.—Por primera vez han sido llamados a filas los individuos de la reserva territorial del Cáucaso.

La Haya.—Peligran las líneas de retaguardia alemanas en el sector de Combles.

Atenas.—Ha ocurrido un choque entre griegos y búlgaros del que resultaron muchas bajas.

Marsella.—Ha sido ejecutada una espía alemana convicta y confesa del delito de alta traición.

Política y Administración

Notas políticas

Es muy comentada una información de *El Debate* en la que de una manera irónica se dice que los médicos han aconsejado al conde de Romanones un largo reposo y esto hace posible que no vuelva a las cortes.

Insístese en que la mayoría de los ministros están distanciados del de Hacienda señor Alba.

El Ministro de Gobernación fué llamado por teléfono desde San Sebastián y habló con el conde de Romanones ya restablecido.

El Jefe del Gobierno dijo que subía a Miramar para despachar con el Rey.

Añadió que hoy habrá consejo de ministros en San Sebastián.

Después de la visita en Miramar el conde de Romanones volvió a conferenciar telefónicamente con el señor Ruiz Jiménez.

Anoche salieron de Madrid los ministros de Gobernación, Hacienda y Marina para reunirse todos los consejeros en San Sebastián de donde regresarán mañana.

Fuga.—Entierro

Del penal de Alcalá se han fugado Cecilia Aznar y otra presa ocultas en un carro cargado de paja.

La conducción del cadáver de don Constantino Rodríguez, que fué consecuente republicano, constituyó una expresiva manifestación de duelo.

Todos los cafés y comercios cerraron sus puertas.

El cortejo era numerosísimo. Se recordaba la brillante actuación de los republicanos en el Ayuntamiento.

Petición.—Prohibición

Los tocineros barceloneses han pedido que se prohíba la exportación de cerdos.

Se ha prohibido la exportación de maíz.

Revoltito

Un capitán de la guardia civil ha detenido a la presa fugada Cecilia Aznar, que ha sido restituida al penal de Alcalá.

El Ministro de la Gobernación, señor Ruiz Jiménez, apesar de estar enferma su señora, ha decidido ir de Madrid a San Sebastián.

El conde de Romanones conferenció continuamente con distintos personajes.

Estuvo dos veces en Miramar y luego conferenció con los ministros de Estado y de la Guerra, señores Jimeno y Luque respectivamente.

Los conferenciados están reservadísimos.

Después del consejo que hoy tendrá lugar en Miramar, los ministros se reunirán en una finca del conde de Romanones para continuar la deliberación.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 22 Agosto

Interior serie A	77'80
Id. id. B	77'70
Id. id. C	77'60
Exterior A	84'55
Amortizable 5 p. % A	99'05
Id. B	98'80
Interior	00'00
Nortes	73'40
Alicantes	73'05
Franco	84'00
Libras	25'62

Bolsa de Madrid

(Datos oficiales) 22 Agosto 1916

Exterior contado	00'00
4 % interior contado	76'25
4 % exterior	84'40
5 % amortizable	99'10
Banco de España	463'00
Tabacos	295'00
París a la vista	85'75
Londres a la vista	25'55

CUPÓN REGALO

DE

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Copia del análisis de un producto llamado

MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirujía y ciencias y artes, etc., etc.

CERTIFICO: Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilizan por sus buenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre 1905.

Para pedidos dirigirse al Representante
DON MANUEL BELTRÁN LLABRES

Relojería y Joyería

Nueva, 17 y 19.-MAHÓN

El reloj marca LA SUIZA es el mejor

¡Sí, señor!...

Uralita "Roviralta"

PARA TEJADOS

Para arrimaderos :- Para cielos rasos

Impermeable -- Incombustible -- Eterno

Aislación de paredes interiores y muros exteriores contra la humedad y el fuego.

Roviralta y C^o, S. en C., Ingenieros.-Barcelona

Representante en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10.-Mahón.

Almacenes La fantasía

DE

PALLISER Y BAGUR

18, CALLE NUEVA, 18

Fin de temporada.-Grandes rebajas de precios y liquidación de varios artículos a precio de fábrica.

Véanse escaparates

Persianas

orientales, japonesas, cadenilla y tegidas, se encargan en la esterería de LUIS MAS.

Calle Deyá, núm. 5.-Mahón

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos **5 DUROS** mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés
San Fernando, 34.-Mahón.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

Géneros blancos a precios de fábrica

CALLE NUEVA NUMERO 14

Almacenes "Las Novedades"

IMPORTANTES DESCUENTOS EN LOS

DESDE HOY

TIPOGRAFÍA MAHONESA

Imprenta - Librería - Objetos de Escritorio -- Precios económicos

Indicador de Direcciones

VINOS y Cofiacs de la casa Domecq de Jerez.-Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pi y Margall, 50 - Mahón.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.-Representante en Menorca: Juan Lladó Portella, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.-Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

Taller de mármoles de GORRIAS.-Rosario, 5, Mahón.-El que sirve más barato. Ténganlo en cuenta los EBANISTAS y CARPINTEROS.

EL BARATO BARCELOEES.-Pi y Margall, 45.-Rebajas de precios por ser últimos de temporada.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada.-Rampa de la Abundancia.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.- Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.-Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 50 - Mahón.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 13 y Norte 1, Mahón.

TALLER DE GORRIAS.-Rosario, 5, Mahón.- Los FABRICANTES DE CALZADO ignoran las ventajas, comodidad y economía que les reportaría si encargaran los timbrados de vistas y plantillas a este taller.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas, especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO

RIBETEADOR AGOLHADOR

NUEVA, 32. - MAHON.

Automóviles de Menorca

En virtud del cambio de itinerarios de los vapores correos, la Empresa de los Automóviles ha acordado suprimir el viaje extraordinario que venía efectuando los domingos a las siete de la mañana de Ciudadela y a las tres de la tarde de Mahón.

PARA VENDER

Casa calle de San José número 63. Informes, estanco Arravaleta.

Los pianos eléctricos

marca **CLAVITIST**

son los que han tenido más aceptación en toda España.

Para catálogos, notas de precios y condiciones de venta, dirigirse al representante en Menorca

Bartolomé Quintana Bagur
Roig, 9.-Mahón

Máquinas parlantes con y sin bocina ::

Discos dobles Odeon y Fonotipia. Los mejores artistas.

La mejor impresión.

Pedir catálogos al Representante Juan B. Taltavull, Plana, 8 A, Mahón.

PARA VENDER

Lo está una casa situada en la calle de Santa Eulalia número 48. Informes: Frailes, 42.

Agua imperial alcalina diurética